

堂吉诃德



[堂吉诃德 下载链接1](#)

著者:米盖尔·德·塞万提斯·萨维德拉

出版者:长江文艺出版社

出版时间:2011-6

装帧:精装

isbn:9787535450388

《世界文学名著典藏:堂吉诃德(全译插图本)》是一部讽刺骑士小说的小说。主人公堂吉诃德因沉迷于骑士小说，决定外出历险，做一名行侠仗义的骑士。他找来同村的农民桑丘·潘沙作他的侍从，把邻村的一位农家女儿杜尔希尼亚作为他的意中人。他三次外出历险，作了许多可笑之事。最后他被化装成白月骑士的朋友打败，放弃行侠游历，回家不久后病倒。临死前，他醒悟到自己迷信骑士小说之过。

《世界文学名著典藏:堂吉诃德(全译插图本)》一个令人伤感的故事，它越是令人发笑，由越使人感到难过。法国大作家雨果写道：塞万提斯的创作是如此巧妙，可谓天衣无缝；主角与桑丘，骑着各自的牲口，浑然一体，可笑又可悲，感人至极……

作者介绍:

目录: 汉语版《堂吉诃德》序
第一部
致贝哈尔公爵

序言
著名绅士堂吉诃德·德·拉曼却的禀性和日常起居
想人非非的堂吉诃德第一次离家出游
堂吉诃德受封骑士的有趣场面
这位骑士离开客栈以后的遭遇
我们这位骑士的灾祸还没结束
神甫和理发师再访想入非非的绅士家，在书房开始妙趣横生的大清点
我们的大骑士堂吉诃德·德·拉曼却第二次出游
惊天地绝古今的风车恶战，勇猛的堂吉诃德大显身手以及其他堪为世代传颂的事情
威武的比斯开人和英勇的曼却人一场精彩搏斗如何结束
堂吉诃德和他的侍从桑丘·潘沙之间一场妙趣横生的交谈
堂吉诃德在牧羊人之中的见闻
一个牧羊人讲给堂吉诃德等人听的故事
牧羊女玛尔塞拉的故事结尾及其他
死去的牧羊人的失意诗篇和其他意外事件
堂吉诃德跟一伙凶狠的杨瓜斯人相遇碰到的倒霉事
奇思异想的绅士在他认定是城堡的客店里遇到的事情
好样的堂吉诃德错不该把客店当作城堡，和他忠实的侍从桑丘·潘沙在那儿接着受尽种种磨难
桑丘·潘沙和他主人的一席议论以及其他值得一提的故事
桑丘和主人逗乐的妙语，他们跟一具死尸相遇以及其他重要事件
世匕任何著名骑士都未经历、少见罕闻的怪事，让威武的堂吉诃德·德·拉曼却赶上了，但无甚风险
我们这位战无不胜的骑士奋力拼搏，夺得曼布里诺头盔以及其他事情
-伙倒霉鬼如何硬是被送往他们不想去的地方，堂吉诃德又如何把他们都放了
这部传记里最稀奇的事件之一：著名的堂吉诃德在黑山
接着讲述黑山奇遇
勇敢的曼却骑士在黑山的种种奇遇，以及他如何仿效“阴郁美少年”苦修赎罪
堂吉诃德情思绵绵，继续在黑山辗转反侧
神甫和理发师如何实行自己的打算，以及其他值得在这部伟大传记里记述的事情
神甫和理发师在黑山新鲜而有趣的经历
巧施妙计良策，终于使我们害相思的骑士摆脱修炼赎罪的自我折磨
美人多洛苔亚的机巧应对和其他妙趣横生的事件
堂吉诃德和他的侍从桑丘·潘沙之间饶有兴味的谈话和其他插曲
堂吉诃德一行人在小客店里遇到的事
这啪卜个死乞白赖想知道究竟的人
下面接着讲一个死乞白赖想知道究竟的人
堂吉诃德勇猛大战红葡萄酒皮囊和《死乞白赖想知道究竟的人》故事结尾
客店里发生的其他稀奇事
这里接着讲猕屹猕蚣娜大公主的故事兼述其他奇遇
堂吉诃德关于文武两行的有趣议论
战俘讲述他的生平和遭遇
战俘接着讲他的身世
战俘继续讲他的遭遇
接着在客店里发生的事情和其他值得一提的情节
这里讲到青年骡夫的有趣经历和客店里发生的其他妙事
这里接着讲述客店里的怪事
曼布里诺头盔和驴鞍疑案终于水落石出并兼叙其他确实发生过的事情
巡逻队员的奇特经历，我们的大骑士堂吉诃德的雷霆之怒
堂吉诃德·德·拉曼却古怪的中魔方式以及其他趣闻
教长继续谈论骑士小说及对其他事情的高明见解
桑丘侃嚼雕注U朗诵黝劬曲蚰臼舌
堂吉诃德乘留长之间的机荆靳孵耕蝌
牧羊人给押送堂吉诃德的-行人讲的故事

堂吉诃德和牧羊人大打出手，然后又异想天开地招惹一队苦行者，末了自己大汗淋漓圆
满收场
第二部
致雷莫斯伯爵的献词
前言——致读者
神甫和理发师跟堂吉诃德谈他的病
桑丘·潘沙跟堂吉诃德的外甥女和女管家大吵一场，以及其他有趣的事情
堂吉诃德、桑丘·潘沙和参孙·卡拉斯科学士交谈，令人忍俊不禁
桑丘·潘沙回答了参孙·卡拉斯科学士的问题，解开了他的疑团，以及其他值得讲述记
载的事
桑丘·潘沙和他妻子特莱萨·潘沙一番机敏有趣的谈话，以及其他应该永志不忘的事情
全书最重要的章节之一：堂吉诃德跟他外甥女和女管家的谈话
堂吉诃德和他的侍从商谈及其他重大事件
堂吉诃德在去看望心上人杜尔西内亚·德尔·托博索的路上
这一章看了就知道
桑丘用计，杜尔西内亚小姐中魔以及其他趣闻实录
勇敢的堂吉诃德途中奇遇：马车或大车上的《死神的随行》
威武的堂吉诃德和强悍的镜子骑士奇妙相遇
接着讲述有关林中骑士的奇遇以及两个侍从之间别致诙谐的友好谈话
下面接着讲有关林中骑士的奇遇
这里讲述并说明谁是镜子骑士和他的侍从
堂吉诃德遇到拉曼却的一位有识之士
堂吉诃德胆量超群、空前绝后，路遇猛狮，结局圆满
堂吉诃德在绿衣骑士的城堡或庄园做客，兼叙其他奇闻轶事
这里讲述多情牧人的遭遇和其他确实有趣的事情
这里讲述财东卡马却的婚礼和穷人巴西里奥的遭遇
接着讲卡马却的婚礼和其他趣闻
英勇的堂吉诃德·德·拉曼却在拉曼却腹地顺利结束蒙特西诺斯洞穴奇遇
空前绝后的堂吉诃德讲述他在蒙特西诺斯洞穴深处所见的稀奇景象，此次遭遇离奇绝伦
，几近谰语
这里讲了一大堆无关紧要的七零八碎，可是为了真正理解这部伟大传记还必须提及
这里记叙学驴叫的逸事、傀儡戏趣闻以及猴子先知如何大显神通，令人难忘
下面接着讲演傀儡戏的趣闻和其他着实妙极了的事情
这里说明佩德罗师傅和那只猴子的来历，并且讲述堂吉诃德如何介入驴叫事件，结果事
与愿违，惹了麻烦
贝嫩赫里说：用心细读，自会明了
著名的魔船奇遇
堂吉诃德路遇美貌女猎手
下面将谈到许多重大事件
堂吉诃德如何答复对他的责难以及其他有趣的正经事
公爵夫人及侍女们和桑臣·潘沙之间妙趣横生的闲谈，值得阅读品味
本书最著名的故事之一：终于听说有一种办法可以解除举世无双的杜尔西内亚·德尔·
托博索身上的魔法
下面接着讲堂吉诃德如何得知为杜尔西内亚驱魔的方法和别的古怪事
“伤心嬷嬷”又名“三尾裙伯爵夫人”匪夷所思的奇特遭遇以及桑丘·潘沙写给他女人
特莱萨·潘沙的家信
下面接着讲伤心嬷嬷的奇异遭遇
伤心嬷嬷讲述她的倒霉经历
下面三尾裙太太接着讲它那精彩难忘的故事
跟这介奇闻和难忘故事连带相关的其他细节
喀拉围赖钮上场，没完没了的故事终于结束
桑丘就任海岛总督之前，堂吉诃德对他的劝告和其他深思熟虑的忠言
堂吉诃德接着给桑丘·潘沙忠告
桑丘·潘沙如何被带去上任以及堂吉诃德在城堡里的奇特遭遇

了不起的桑丘·潘沙进岛上任以及他如何开始理政
阿勒提西多拉单相思情丝何时了，铃铛猫儿害得堂吉诃德大受惊扰
这里接着讲桑丘·潘沙在官位上的作为
公爵夫人的嬷嬷堂娜罗德里格斯为什么找堂吉诃德，还有其他值得大书特书、永世传诵的事情
桑丘·潘沙如何巡视海岛·
究竟是哪些狠心的魔法师先是毒打嬷嬷，接着又拧又掐堂吉诃德；以及小厮如何给桑丘·潘沙的老婆特莱萨·潘沙捎信
桑丘·潘沙再树政绩，兼叙其他轶闻趣事
这里讲到另一位伤心嬷嬷，也叫忧戚嬷嬷，又名堂娜罗德里格斯
桑丘辛苦为官一场的收尾和结局·
仅叙切题之事，别无枝蔓
桑丘路上的遭遇，其他事情一看就知道
为了帮助堂娜罗德里格斯嬷嬷的女儿，堂吉诃德·德·拉曼却和马弁托西罗斯展开一场空前未有的恶战
堂吉诃德如何跟公爵告别以及公爵夫人的使女机灵调皮的阿勒提西多拉怎么跟他打趣
堂吉诃德·路上的奇遇不断，应接不暇
这里讲述堂吉诃德的又一个遭遇，堪称冒险
堂吉诃德去巴塞罗那途中所遇
堂吉诃德抵达巴塞罗那时的遭遇，以及其他不怎么风趣却千真万确的事情
神奇人头像的故事和其他不得不提及的七零八碎
观看海船让桑丘·潘沙遭了殃以及突如其来的摩尔美人的奇闻
下面讲时至今日最令堂吉诃德沮丧的遭遇
这里说明谁是白月骑士，以及堂格列高里奥如何获释和其他事情
本章的内容读了就清楚，听了就明白
堂吉诃德决定做个牧羊人，在野外度过他应允的一年期限，以及其他有趣的好事
堂吉诃德与一大群猪相遇
这部伟大传记中堂吉诃德面临的最新奇罕见的遭遇
紧接第六十九章，交代清楚本段插曲必不可少的情节
堂吉诃德和他的侍从桑丘回乡路上所遇
堂吉诃德和桑丘进村之前
堂吉诃德在村口遇到的征兆及其他为这部伟大传记增色添彩的逸事
堂吉诃德病不起，立下遗嘱，溘然长逝
[附录]呼唤堂吉诃德归来
译后记
· · · · · · ([收起](#))

[堂吉诃德 下载链接1](#)

标签

塞万提斯

外国文学

西班牙

堂吉诃德

经典

小说

长篇小说

董燕生

评论

一百个人眼里有一百个哈姆莱特，一百个人眼里有一千个堂吉诃德。伟大且卑微，正直而迂腐，高傲又虚荣，聪明却糊涂，一本正经然而窘态百出，坚守爱情终是镜花水月，怜悯众生又时时格格不入，拯救他人结果被任何人捉弄，还有他谆谆教导敬重喜爱却为他吃尽苦头的好人桑丘的主人，令人笑到肚子痛又爱到骨子里，无比同情又深深感动的光一样永恒存在的堂吉诃德德拉曼却，值得一切良善快乐人民的赞美与讴歌。

理想主义的意义在于：可以避免人们像蛆虫那样在地上爬来爬去。

何者为侠？金老先生说侠之大者，为国为民。堂吉诃德算不算一个游侠？答案是肯定的。比之他人虚伪掺假，他是有真性情的。

经典。阅读心态从一开始的荒诞，不解到最后夹杂着不服气和震惊的钦佩。

一个50岁、几乎一无所有却为理想执着上路的人。他疯狂的近似滑稽的种种言行，荒诞可笑却又发人深省。董先生的译本果然名不虚传...

来自17世纪的吐槽和中二病…翻译很不错，非常调皮可爱…满心愉快地读完了，最后译者写的话读得有些沉重。

译本出色，大量文言文、谚语、游吟诗歌都流畅不蹩脚，目前读到最喜欢的外国文学译本。作为长篇小说体裁，故事节奏也很完美，完全不会跳戏。第一部喜欢故事，第二部喜欢角色。从一开始的疯癫，到读者渐渐进入到堂吉诃德眼中的世界，理解他的心情，内容也逐渐针砭时弊。相比第一部的几个小短篇，第二部的故事尽是冗长的捉弄，读来越觉得凄惨。而进度条逼近尾声，下沉调的剧情与终了他说我不是堂吉诃德一切都不过是疯疯癫癫，终于结束。孰疯孰醒，再难分明。

此译本直接由西班牙语原版译出，译者是众多版本中唯一得过权威奖项的。我对比着读过杨绛，屠孟超，刘京盛和唐版，觉得董版华丽的词藻和略微夸张的铺陈最符合原文的气质，最能表现出原版的内容和神韵。况且文采很棒，用词精准，没废话。（本人西班牙语在读）

本世纪应该强烈呼唤堂吉诃德归来，应该有他这样的理想主义者，对骑士小说里的妖魔鬼怪、魔法师坚信不疑，对子虚乌有的心上人杜尔西内亚坚贞不二，把匡扶正义、除恶扬善视为份内的事。把风车当作巨人，铜盆当作头盔，把客店看作城堡。总是有人在费劲搞懂这个世界，精打细算世界，也许人生在世不过就是做梦，昼想安乐，夜思荣升，到得头来，烟云空影。

堂吉诃德立即说道：“这种书才是应该印的，虽说出的已经不少了，可是如今作孽的人太多，需要无数的明灯来照亮这懵懵懂懂的世界。”董燕生这版翻译无可挑剔，虽然书籍装帧较普通，但老先生对此书倾注的心血却让我对此书爱不释手。甲骨文译丛高产似母猪的翻译们请好好学习这种治学的态度！不要再肆意糟蹋别人的心血了！

要是有人问道：归根结底，理想主义到底有什么用处？答案已经很清楚了：可以避免人们像蛆虫那样在地上爬来爬去。

终于看完了《堂吉诃德》的最后一个字，八十多万字的巨著，不禁唏嘘。堂吉诃德最后还是死了，不知道塞万提斯写最后一章的心情是怎样的。也许堂吉诃德本就不该活着，因为这个世界太疯癫可怕，这个世界不配拥有堂吉诃德。（自上班后，读书的心境越来越糟糕…）

2018.7.12-7.18 其實堂吉訶德很可愛的

如果有十星，我希望可以！！耗时将近半年，在地铁上通勤的时间看完了这本巨著。

看了三分之一就看不下去了，吃了没文化的亏……最大的收获就是知道了第三个字读 hē

长大再读、是董老师的译本！=v=

董大爷！！您的译著我一本都看不下去啊！！！！我很崇拜您的！！！！

这个译本的确更好

以前高中的时候读堂吉訶德，觉得这人不就是是个大傻X吗，他究竟在干什么啊，到是大学毕业之后再看，也许我们迷茫和缺乏的就是堂吉訶德的那种不可谓对错的一往无前的勇敢的精神。他的这种勇敢，才是真正的英雄。
我知道鲁莽和怯懦都是过失；勇敢的美德是这两个极端的折中。不过宁可勇敢过头而鲁莽，不要勇敢不足而怯懦。挥霍比吝啬更近于慷慨的美德，鲁莽也比怯懦更近于真正的勇敢。

没有一部书让我哭成堂吉訶德这样
他疯癫过，可是一世都善良、温柔、绅士，最终也醒悟过来；他为理想勇往直前、为拯救可怜人万死不辞、对杜尔西内亚忠心不二，这心都是我们这些身处浮躁社会的人们所望尘莫及的。除此之外，这部书也是真的搞笑，桑丘简直要笑死我了
还有就是真的长，译成最为精简的中文，竟然还有近80万字，870页
感谢塞万提斯，给我们一个美好的梦

[堂吉訶德 下载链接1](#)

书评

——堂吉诃德和塞万提斯

堂吉诃德，作为一个文学形象，与近代的哈姆莱特，古代的普罗米修斯一起，矗立在文学的奥林匹司山上。几个世纪以来，无数文人学者在堂吉诃德身上抽取了深刻的内涵——即作为一个人，对理想的不可思议的执著...

《堂吉诃德》董燕生的译本可以说是近年来新出的一种一本，翻译的确实不错，读者反映不错，但他对杨绛的译本的攻击好像受到不少学者的谴责，现转一帖供大家参考。以下为转帖：

《堂吉诃德》问世四百周年，《堂吉诃德》中译本据称多达一二十种，其中一位译者董燕生，在接受媒体采...

塞万提斯的长篇小说《堂吉诃德》在世界文学史上享有极高的声誉，被誉为西班牙乃至全球范围内的长篇小说开山之作，后人从中源源不断地借鉴技巧，吸取营养。而该书中人物形象“堂吉诃德”尽管历经几个世纪，仍然被人们广泛地关注、研究，成为世界文学史上最具影响力的文学名著形...

《堂吉诃德》是西班牙作家塞万提斯的一部伟大作品，讲述了一个原名叫吉哈诺的穷乡绅，整日沉迷于骑士小说，于是给自己取名为堂吉诃德，并把邻村一个放猪姑娘取名为杜尔西内娅，作为他的心上人。然后他说服了自己的邻居桑丘做自己的侍从，带他一起出门，准备恢复中世纪的骑士道...

《堂吉诃德》六个汉语译本的比较：以第一章第一段为例

据说《堂吉诃德》的汉语译本迄今为止有20种之多，但似乎很少见有关《堂吉诃德》诸译本文本比较的文章。我不揣谫陋，将自己的读书笔记整理如下。（限于才力、篇幅，本文仅以《堂吉诃德》第一章第一段为例。）本文简略评析...

小时候看堂吉诃德，只笑他是一个疯子骑士，驾着一匹弩马，穿一副杂凑破烂的盔甲，拖着干瘪瘦弱的身躯，四处猎奇冒险，丝毫没有美感可言。后来，耳边时不时能听到“堂吉诃德式的人物”这样的词，似乎堂吉诃德已经成为一位“一心追求荒诞理想的典型人物”。现在，当我领略过一些...

文：梁羽生 我是写武侠小说的，但我却想谈一谈一部嘲讽武侠小说的小说。这部小说名叫《唐·吉诃德》，作者是十六世纪西班牙的大文学家塞万提斯。这部小说把欧洲的武侠小说迷挖苦透了，从此，欧洲的武侠小说就声沉响寂，简直没有人再敢写了。西方的武侠小说“正名”是“骑...

第一种：唐吉诃德式；第二种：桑丘·潘沙式；第三种：叙述者/读者。冯至说过，“同是一朵花的颜色，我的视觉所见到的便与你的不同；同一个三弦上弹出的声音，你的听觉所听到的又与我的不同；所谓相互了解是不可能的事体。”我们可以理解为世界在每个人的眼中都是如此不同。...

前不久看过一个挺火的动漫，叫《中二病也要谈恋爱》。那里面的人设勾起了我童年的记忆。人年轻的时候多少都会有点中二病，总会觉得这个世界缺我不行，我能改变世界。我小时候也是个深度的中二病患者，脑子总是有那么多现在想来稀奇古怪、幼稚可笑的念头，在周围没人的时候，自...

英雄往往是孤独的。堂吉诃德在林间伴着全副武装就寝之前，也许会这样想。堂吉诃德的远征，在出发之前就已经注定了失败——他所向往的游侠骑士制度，早已寿终正寝。然而，他没有如此瞻前顾后。他踏上了一个注定无果而终，但也注定了要被千古传颂的征程。一路上的艰辛只有自己在...

我想推荐一下唐民权先生翻译的这个版本。买书之前在网上看到有人说杨绛先生的译本最为“权威”，发行量最为广泛，于是打着买一本杨先生翻译的《唐吉诃德》的想法去了书店。当时书店有三种不同的版本，对比翻了几页，比较喜欢唐民权先生译本，买回读了以后就更喜欢了。然后跑...

昆德拉在《帷幕》中曾感慨，《堂吉诃德》与《汤姆·琼斯》一类，其叙事艺术被奇怪地搁浅几个世纪。随着小说转入精细化的描写时代，它被“历史”的阴影所笼盖。（大意如此）关于这本写作于17世纪初的作品（1605-1615，上下部先后出版），就其叙事技巧而言，可以写...

作为西班牙少数广泛传世，被世界人民津津乐道，在将近五百年的时间内形象清晰明朗，并被赋予各种人民个人感受的文学人物，堂吉诃德是十分成功的。从小朋友的角度来看，堂吉诃德作为漫画书非常具有画面感和情节张力。他夸张的造型，冲动的行为，都给小朋友的精神世...

在小说中，堂吉诃德和桑丘一直被人认为是疯子，被人嘲弄当做笑柄，虽然在一定情况下他们也表现出大智慧。堂吉诃德也的确是一个疯子，但是一个非常可爱的疯子。他所做的一切荒唐的事情，只因为心中的梦想。因我欣赏所有以梦为马的人，当然，对堂吉诃德也是非常赞赏的。即使他...

N年前出的电影《盗梦空间》，我近期无聊时看了.尽管对很多地方不明白，但是却给了我一个印象：梦与现实的纠缠不清，梦可能比现实更真实，人可能愿意呆在梦中，而不愿意回到现实.这部电影让我想起前不久看的《唐吉诃德》.书看了都一段时间了，可是一直没有好好整理总结.其实我...

[堂吉诃德_下载链接1](#)